



AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street - San Francisco 9 - California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華 往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其使期，設備，服務，久為旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉

- ①三等位添置通風管使冷暖調節
- ②聘用華裔廚師烹調中餐
- ③客廳書室有大量華文書籍，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
- ④船員用華裔大寫男女管員
- ⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理
華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以
備垂詢

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA 8850

粗 · 細 · 炸 · 麵
中國
麵合用

全 · 蛋 · 干 · 麵

淨 · 干 · 麵

零沽發售 歡迎索購

London Drug Store
 Main and Union.
 Vancouver, B.C.
 PA. 3847 (舖材藥敦倫
 宜相銀價 街寅天夾街絲)

精神及魄力
 是汝所應得
 Bass Vitamineral
 此藥丸能補益精神
 睡及防傷寒令汝精
 爽利 每盒百粒五

新到大貨
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
台時水貨
大金錢龜

香港捷利原裝唱片 第十三期出品

紅線女

余麗珍

薛覺先

廖俠懷

小燕飛

桂名揚

陳豔儀

張月兒

蘇鶯兒

馬師曾

白駒榮

洗劍麗

梁球

梁無相

音樂片

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

采石磯前麒麟淚
碎琴樓畔碎琴碑

歸來燕

盲公問米

冷暖洞房春

倫文叙賣菜

頌大少唱盲公

小青弔影

歌壇玫瑰

拉車被辱

角角趣開心果

小明星遺後無價歌聲

胭脂扣

秋江冷豔

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

每只壹元七毛五

紅線女

余麗珍

薛覺先

廖俠懷

小燕飛

桂名揚

陳豔儀

張月兒

蘇鶯兒

馬師曾

白駒榮

洗劍麗

梁球

梁無相

音樂片

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

紅線女

余麗珍

薛覺先

廖俠懷

小燕飛

桂名揚

陳豔儀

張月兒

蘇鶯兒

馬師曾

白駒榮

洗劍麗

梁球

梁無相

音樂片

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

小明星

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義德除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

去。一扁鵲當然很高興地答應了。於是長桑君便把所有的禁方書完全交給扁鵲。

戰國時候的鄭人。他是祖國古代的名醫。後人爲紀念他而尊他爲醫聖。現在各地祭祀的藥土廟也是感念他的醫術而建立的。關於扁鵲的事蹟都見於各種古籍中。在這裡摘錄點滴。來紀念這位祖國古代的名醫。

根據史記所載。扁鵲在年輕時候與長桑君相遇。知長桑君爲奇人。因此每當長桑君經過。他總很恭敬的向長桑君招呼。長桑君也知道扁鵲是非常人。互相尊重。這樣經過十多年的交情。忽一日長桑君邀扁鵲到他私室談話。對扁鵲說：「我有禁方。但我年紀已老。想把這禁方傳授給你。希望你不要洩露出去。」

相傳扁鵲有一天去見齊國的國君桓侯。對桓侯說：「你身體上有病。但是如今病還只在腠理。應當趕快醫治。遲則病將內攻。」齊桓侯不信。總以爲扁鵲是行醫的人。或者目的只是想藉此謀取功利。故作如是說法。隔了五天。扁鵲又見桓侯。却與桓侯說：「你如今的病已入血脈了。應當趕快醫治。遲則病將愈來愈重了。」桓侯仍舊不聽。五天之後。扁鵲對桓侯說：「你的病現在已進腸胃了。應當趕快醫治。遲則將無救了。」桓侯還是固執以往的偏見。沒有相信扁鵲的勸告。再五天後。扁鵲遙望見桓侯。

的病已入骨髓。不能救治。深恐桓侯病發後來逼迫他。反使他弄得無法。所以趕緊離開齊國。逃往秦國去了。後來桓侯果如扁鵲所料。病發後不治而死。

扁鵲精於望、聞、問、切、爲我國脈學之宗。史記載。當晉昭公時。趙簡子爲大夫。專國事。簡子病。昏迷達五天。已不省人事。衆謂無望。但扁鵲經過切脈後。斷定患者尙不至死。後來果然爲他治愈。還有。虢太子有病。情形非常嚴重。四肢已涼。呼吸極爲微弱。知覺也已消失大家認爲一定要死亡了。正當此時。扁鵲經過虢國。經診後認爲是尸蹶症」。便立刻施行急救。虢太子恢復健康。虢國君很感激地對扁鵲說：「這次若非先生。身體早已拋到溝壑中去了。」扁鵲之神術如此。怪不得後人說扁鵲有「起死回生」之術了。

扁鵲雖是鄭人。可是他曾遍遊各國。爲人民解除疾病的痛苦。所到之處。均受到人民熱烈歡迎。其聲譽之高。實非當時其他醫生所可比擬。但也正因此故。遭到秦國大

喜聞「印度伽藍」兄世界日報徵職
得稱冠軍賦此以奉、

其一 中美洲 薛子襄

劍胆琴心錦繡詞 徒新曲突耐深思
非常人造非常句 不是冠軍更屬誰

其二 佳句得來濃妙手 清詞磨琢仗心裁
千餘文士咸稱許 拍手看君奪錦回

新秋偶作二首 薛子襄

其一 三徑婆娑菊蕊香 金風玉露入秋涼
驚寒雁陣南歸急 惱煞征人在異方

其二 蟲鳴葉落又驚秋 霜殺平添遠客愁
杜老興吟悲去國 憂時我亦一登樓

遊子悲秋 岳峯

同是一天月 雲遮竟不明
樹殘黃葉落 霜冷海鴻鳴
懷國悲羈客 何年息旅程
中秋將節近 撫臬便傷情

斥豪門 并序 李少白

迭據報載。蟄居美國之孔宋豪

土產集團

輔行雜貨公司
國貨商場

新到 荷蘭豆 鮮毛瓜 鮮苦瓜 靚豆仔 發客

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

國貨總匯

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 333 E. Cordova St.
Vancouver 4, B. C. TA. 3468

美盛金舖
十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐳銀
MEE SHING
司理 鄧湛隆
鄧蔣婢啟
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

◎專醫瘋癲症
由唐山特辦蘇癆方仙藥
蘇癆藥服廿元分兩服內有單詳明經
撞紅仙方每服五元
最要者購藥註明年歲悉于起症
若干日來說明配藥一次痊癒
每盒一元二角五分

利鐵
Co. Ltd.
St.
Cl
860
783

代理

雲城
陶陶酒家
東街打片號式雪堂

廚師 餐呼 招辦 包辦 隨意 隨包 無任 歡迎

優美 真筵 小筵 吃席 迎吃 席誠 麗麗 良

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.

電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0713

重慶唐餐館
日夜不停市
大謙兼小酌
男女僑胞呀
請來幫襯吓

雲城第一家
榮晏頂瓜瓜
隨時可應駕

段。遣人將扁鵲暗殺掉。

扁鵲比華陀要早得多。他的年代。故里及事蹟等在各種古籍中雖都略有出入。但他的醫術的高明是不容人懷疑的。他是值得我們崇拜和學習的祖國醫藥界大師！

神犬

「我底狗能識字。」

「真的嗎？」

「是的。你看見那牌子。禁止吸煙嗎？」

虐待由祖國僱來的工作。詳情已
 誌各報。披閱後感而賦此。

其二
 恨煞豪門太狡猾
 呼奴喝婢猶煊赫
 民脂盡被豪門刮
 大廈良田千百頃
 海外逍遙作寓公
 美鈔疊疊享無窮

其三
 貪污腐化久成風
 親戚舅甥皆禍國
 肉人膏肓勢已窮
 忠良引退騰秋蟲

其四
 復國圖強儘日吹
 八年抗戰成虛擲
 忠奸不辨政安施
 說到艱危淚已垂

其五

一治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木腰癆無名腫毒等症凡火起孕婦忌貼

P. O. Box 508, Dunchat, B. C.

K'WONG SANG

意記牌萬生藥局黃君錄啟

聘有華人店員在喜市定夾餉街服務支店在喜市定街夾亞瑟街

6 in 1 Vitamin Capsules

六合一維他命補丸

三元七毛五

R & G French Soap

法國香梘

三件沽壹元五毛

OWL DRUG CO.

舖材藥路澳

華商豐大藥房
司公限有草
Heatley Trading
71 East Pender
Vancouver,
Phone MA.


馬德林 H. 鍾
2, 2510 Watson St.
E. Broadway between
MAIN & KINGSWAY
醫英文黃蔣

各種香煙
大小光顧
一律歡迎
地址在金利源興記右隣

婦科及產科專
(時) 上午十時至十二時
(間) 下午一時至五時

醫室
FM 2618

些人。在河南省已有了小小名頭。但還不大有人認識我。可是你到鎮巴紫陽。和川北閬中府那幾個地方去問問。十年前我就出了名了。那時我才十四歲。我就用尖刀刺傷了龍家兄弟！李鳳傑乘勢又問道。怎麼。你跟崑崙派並無交情嗎？江小鶴嘆氣。隨飲酒。酒入愁腸勾起來他十幾年的宿恨。他就把什麼話全都對李鳳傑說了。然後就說。我什麼不能在此多留！就是我很不得立刻就往鎮巴去報仇。本來我應當由信陽州就一直入陝南。可是我走那條路。我故意要繞點路。我要先把名頭弄起來。叫鮑振飛知道我將來找誰去了。他好招集門徒。設法敵擋我。然後我再去。門他們崑崙派那些徒弟徒孫。不然。顯見得我是欺鮑振飛一人年老



源
清
吟

「好。他因此從不吸煙。」

大腿固然性感 無腿更加性感

有人以美人大腿爲性感。更有人以爲無腿更加性感。尼布爾有一個妓女叫做莎莎。她一雙玉腿被炸彈炸斷了。戰後。貧無所依。出賣牛酥肉餡。她積長牀第功夫。因爲沒有兩腿。運用雙臂。旋轉如飛。富者莫不魂銷天外。稱爲奇遇。莎莎從來竟成小富。

不澄更淪網維振 每念瘡痍恨未消

無情江

——寒茅——

黑夜已罩蔽了原野，
從高峻的山岩下面，
還响着你奇異的聲音，
靜靜地流動吧，無情江！
你們還聽見她底歌唱嗎？
在臨近江邊的一塊石上
水從山嶺淌下猛衝着，
她地底底歌聲一齊消失了。
啊，江你為什麼這樣無情？
她的愛人被刺殺死了，
你終久沒有一點消息，
但見她不就這樣逝去，
在你的岸邊，她變成一塊白石，
上面刻着不復入焉的小字。

(滿) (地) (可) (銀) (行)
 低廉穩當法
 憑地可銀行可代汝付銀
 去國外穩當及低廉
 香港南洋新金山法
 若汝欲用空美
 或航空匯銀去上列
 諸地及郵匯電匯及
 其他各國快捷及穩
 匯
 請來最近支行司理
 洽商他知最穩當及
 低廉之滙法定必爲
 當汝樂意服務
 "MY BANK"
 TO 2-MILLION CANADIANS
 B of M
 BANK OF MONTREAL

Dr
Su
C
M
館

Dr
BA. 1864

皇冠人壽燕梳公司

Crown Life Insurance Co.
Home Office Toronto
Branch Office 900 W. Pender St.
Vancouver, B. C.

◎積穀防饑 ○蓄錢防老

諸君向本公司投買人壽儲蓄燕梳
一則「好趁青春儲蓄金錢」「發
展將來鴻圖大計」二則「家庭有
保障」「無後顧之憂」誠一舉兩
得利莫大焉

茲特委卑詩省華人經理陳文彬君為僑胞福利服務
諸君光顧面約或通訊極表歡迎

公司電話 PA. 7341
住家電話 EM. 3890

華埠通訊處大漢公報

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，勞據，信封，信箋，帳簿，相冊，及書籍等。名目太多，恕未枚舉。均工作精細，價目自宜。如蒙賜顧，無任歡迎。

專造 餐館 廚房 旅館 男女白衣 各種說衫 專辦 祖國絲髮 檯山絲蜜 男女晨袍 發售 女裝衫服 男子用品

△國內新聞▽

專迷姦婦女行騙案犯
劉啓雲再度被捕

曾迷姦婦女九拾餘宗
騙財劫色爲活毒害婦女無數
澳門訊。警局治安探員。於昨
日凌晨四時許。在火船頭街德星輪
碼頭。

(未完)

卡忌利

李祐華事務所

HARRY LEE AGENCIES

電話 214 CENTRE ST. 話電
26539 CALGARY, ALTA. 33359

本公司代理各國名廠
手錶。如蒙惠顧。無任歡迎。

機位船位。出
日本。香港
公司。來往遠
司。美國總統
燕梳。生揭事
生意買賣。各
代理實業買賣
事務所於卡城
之本。現在開
東以服務僑胞

大俠單雨雲餽迷入洞三冊	八毛	神俠瘋尙和	三冊	八毛	紅船双傑	四冊	一元	北極風情畫	無名氏著	七毛	塔裏的女人	無名氏著	八毛	火燒的都門	無名氏著	八毛	一百萬年以前	無名氏著	一元	查泰來夫人的情人特價	一元八毛	茶杯裏的愛情二冊歐陽天著	二毛	性夢的喜劇五毛	無聲收音機四毛	二毛	談	李茂齋	五冊	一元七毛
-------------	----	-------	----	----	------	----	----	-------	------	----	-------	------	----	-------	------	----	--------	------	----	------------	------	--------------	----	---------	---------	----	---	-----	----	------

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.



音 本 年 當
携 樂 公 利 當

本公司專門裝修水龍水廁各種煤氣
裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝
或新裝或修葺均工精價廉華友囑面

◎裝修水龍煤氣煖氣

THE R
支
林宜，歡迎
華友貯蓄。

利息低廉押物留候壹
密交易
有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・
具及各種行李出賣價錢相宜
此貨自即以九折計
市定街東七十七號車詩押舖廣告

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAdlow 1754

湯所
 報工商入息稅紙
 包辦安富
 入籍移民事件
 生意數目部記
 種保險，營業買賣

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身蚊蠅 肚痛氣痛
 瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

【價目】每樽大號壹元二角五 二號七角五 三號三角

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

